

# Littérature ← écritures → Soin

## Soignés/soignants : quelles pratiques du récit ?

Colloque international *indisciplinaire*

11 - 12 – 13 mai 2022

CY Cergy Paris Université

UMR Héritages : Patrimoine/s, Culture/s, Création/s

### *Argumentaire*

Les deux champs disciplinaires de la littérature et la médecine qui s'étaient progressivement éloignés au cours de l'histoire moderne font aujourd'hui l'objet d'un mouvement de convergence souligné dans plusieurs manifestations scientifiques récentes : le colloque international « L'indiscipline des Humanités médicales » de l'université de Bordeaux en a témoigné en novembre 2020, après celui de 2017 « Humanités médicales : fictions, représentations, témoignages » de l'Université Sorbonne Paris Cité et le lancement en 2019 de l'IRN Humanités médicales, réseau international porté par le CNRS. Quant à la littérature contemporaine, elle ouvre sa tradition des grands médecins littérateurs et celle de la représentation de la mort et de la souffrance à des expériences narratives renouvelées, devenant « le lieu où s'élaborent réflexivement nos formes de vie et notre capacité d'action » (Gefen 2021 : 163). Sous l'égide d'une éthique non sectorielle du *care* (Tronto 2009 ; Paperman & Laugier 2011, Brugère 2017), de la réflexion sur l'usage des ambiances (Tallagrand, Thibaud & Tixier 2021, Begout 2020) et surtout de l'élargissement anthropologique de la notion de récit (Ricoeur 1983-1985 ; Schaeffer 2020), s'inventent des synergies qui concernent autant les humanités médicales que la littérature d'intervention et prennent forme en premier lieu dans les pratiques professionnelles et les formations (Charon 2015 ; Goupy & Le Jeune 2017).

Le présent colloque s'attache, dans ce contexte, à la manière dont s'écrivent les relations entre littérature et soin. C'est l'objet du terme « écritures » placé en cheville entre les deux notions. L'objectif est d'interroger précisément les pratiques du récit écrit, aussi bien en position de soigné qu'en position de soignant<sup>1</sup>. Comment tisser par l'écriture un rapport au soin, à la maladie, à la défaillance physique ou mentale ? Quel apport du passage par le texte narratif ? Quels liens entre gestes d'écriture créative et gestes thérapeutiques ? La littérature est-elle parfois réparatrice et est-elle toujours d'accompagnement ?

Pour répondre à ces questions, les contributions pourront se répartir autour des axes suivants :

#### **Axe 1 : Postures médicales, postures littéraires**

Se raconter soigné ou soignant, en faire le récit le plus abouti possible, engage à la fois une image de soi et une certaine représentation du pouvoir de l'exercice littéraire. On ne se contentera pas d'un répertoire des « postures » engagées, mais on cherchera les liens entre le médecin et le lecteur, le malade et le critique informé, ou le blessé et l'écrivain, et *vice versa*. En quoi le récit change-t-il ou échange-t-il les positions ? Comment penser l'analogie littérature-soin au-delà d'un discours de commentaire ? Qu'en révèlent les textes littéraires ?

#### **Axe 2 : Soins, imaginaires et interculturalité**

Soigner n'est pas uniquement un acte technique. C'est aussi la rencontre de deux univers et de deux imaginaires. Ainsi, le soignant a parfois besoin de clefs culturelles pour pouvoir écouter et entendre afin de mieux comprendre et bien soigner. Il s'agira ici de voir comment s'engagent les échanges entre soignants et soignés, quelle relation au pouvoir s'instaure et quels récits peuvent naître des diverses représentations de la société et du monde.

#### **Axe 3 : Atmosphères sensibles et récits**

Soigner et écrire sont des situations ordinaires à l'épreuve du sensible qui ont lieu dans des espaces traditionnellement différents, voire étrangers. Qu'en est-il quand ces deux actes se déroulent dans le même espace ou des espaces contigus ? Quel usage de l'ambiance du cabinet médical ou de la chambre d'hôpital est-il fait par celui ou celle qui écrit dans le domaine du soin ? Comment les percepts et les affects qui imprègnent les lieux du *care* informent-ils le récit ? Un tel questionnement pose la question de l'espace où va avoir lieu le dialogue entre patient et médecin, entre narration et écriture de soi au sein de la clinique.

---

<sup>1</sup> On voudra bien considérer l'emploi du masculin grammatical comme neutre, sans distinction d'identité genrée.

## **Organisation :**

**Sylvie Brodziak** [sylvie.brodziak@cyu.fr](mailto:sylvie.brodziak@cyu.fr)

**AMarie Petitjean** [anne-marie.petitjean@cyu.fr](mailto:anne-marie.petitjean@cyu.fr)

## **Comité scientifique**

Sylvie Brodziak, Professeure en Littératures francophones et Histoire des idées, CY Cergy Paris Université, UMR Héritages

Dr Estelle Destrée, Praticien hospitalier, spécialisé en soins palliatifs et responsable d'une unité de soins palliatifs au CHI de Meulan les Mureaux

Cynthia Fleury, Professeur Titulaire de la Chaire "Humanités et Santé", Conservatoire National des Arts et Métiers, GHU Paris Psychiatrie et Neurosciences

Isabelle Galichon, Docteure en littérature et spécialiste de la médecine narrative à l'Université Bordeaux Montaigne  
Alexandre Gefen, Directeur de recherche au CNRS, UMR THALIM, « Théorie et histoire des arts et des littératures de la modernité », CNRS-Université Paris 3-Sorbonne nouvelle-ENS

Dr. Caroline Hauw-Berlemont, Praticienne Hospitalière Médecine Intensive Réanimation, Hôpital européen Georges Pompidou, APHP ; Master of Sciences Narrative Medicine, Columbia University, New York, USA

Dr Solveig Heide, Médecin généticien, service de Génétique Clinique, GH Pitié Salpêtrière, APHP Sorbonne Université et Centre de Référence « Déficiences intellectuelles de causes rares »

Claire Heijboer, Directrice scientifique, Responsable du CRI EPSS - Centre de recherche intégrée de l'École pratique de service social, Chercheuse associée au Laboratoire EMA

Violaine Houdart-Merot, Professeure émérite en littératures de langue française, CY Cergy Paris Université, UMR Héritages

Dr Michèle Lévy-Soussan, Médecin responsable Umasp, Soins palliatifs, Hôpital Pitié Salpêtrière Ap SU

Dr Serge Perrot, Praticien hospitalier, chef de service, Centre de la douleur, Hôpital Cochin

AMarie Petitjean, Maîtresse de conférences en littérature française et écriture créative, CY Cergy Paris Université, UMR Héritages, mission « International »

Roberto Poma, Maître de conférences HDR - Philosophie -Université Paris EST - Créteil, Président du Collège de Humanités Médicales (ColHum)

Mathieu Simonet, Romancier et avocat

Jean-Paul Thibaud, Directeur de recherche CNRS, Équipe Cresson, UMR CNRS Ambiances Architectures Urbanités, École Nationale Supérieure d'Architecture de Grenoble

## **Pour les interventions à distance : lien Zoom**

<https://cnrs.zoom.us/j/93119530810?pwd=eTU4cWYxVXIjNEdPMk9zeE9tSFdzdz09>

ID de réunion : 931 1953 0810

Code secret : 8nqAjR

**Mercredi 11 mai** (*amphi Simone Veil, campus des Chênes 1, Cergy*)

9h15 *accueil et café*

9h30 Ouverture par François Germinet, Président de CY Cergy Paris université

9h45 Introduction par Sylvie Brodziak et AMarie Petitjean

**Session 1**, modération : AMarie Petitjean

10h conférence de Cynthia Fleury, Professeur titulaire de la chaire de philosophie à l'hôpital, GHU-Paris Psychiatrie et Neurosciences.

Discussion

11h "Reading and Writing for Discovery and Transformation: Narrative Medicine as a Foundation for Undergraduate Medical Students", Delphine Taylor, Associate Professor of Medicine, Foundations of Clinical Medicine-Seminars, CUIMC, New York

Discussion

11h30 *pause*

**Session 2**, modération : Sylvie Brodziak

11h40 « (Trans)former l'hôpital : une approche systémique de la Médecine Narrative », Jean-Marc Baleyte, Professeur de pédopsychiatrie & Christian Delorenzo, Doctorant en Médecine Narrative à l'PUPEC

12h « Réflexions autour de la dimension thérapeutique du journal intime », Emmanuelle Tabet, chargée de recherches au CNRS et UMR 8599 Sorbonne Université.

12h20 "Apport d'un dispositif groupal autobiographique dans la dépression chez les personnes âgées », Ketty Steward, Doctorante en psychologie à l'université Paris 8 Vincennes Saint-Denis

Discussion

12h50-14h15 *pause méridienne*

**Session 3**, modération : Nicole Biagioli

14h15 « L'immunité à l'épreuve de la relation soignant/patient : étude du récit Leibhaftig (Le corps même) de Christa Wolf », Louis Muhlethaler, Doctorant à l'EHESS

14h35 « L'esthétique du soin : écriture de soignant et féminisme dans l'œuvre de Martin Winckler », Anne-Claire Marpeau, Docteure en littérature générale et comparée

Discussion

15h05 « Du Patient à l'Actient : se saisir de l'écriture du récit pour co-tracer un processus de salutogenèse », Philippe Aspord, Doctorant en recherche-création, CYU, Isabelle Micaelli, chercheuse en psychologie

15h25 « Ateliers d'écriture : effets sur le psychotraumatisme », Dominique Rachel Levy, Etudiante en Master de Psychologie Clinique, Vulnérabilités et Développement du Psychotraumatisme à l'Université Côte d'Azur, et CU Initiation à la Médecine Narrative, CYU

Discussion

16h *pause*

**Session 4**, modération : AMarie Petitjean

16h10 « 'L'autobiographie appartient aux survivants'. La littérature comme thérapie dans *L'étrangère* de Claudia Durastanti », Ilaria Moretti, Docteure en philosophie, chercheuse associée à l'IHRIM Lyon 3

16h30 « Le médecin et l'avorteuse. Deux figures pour deux mondes de l'avortement avant sa légalisation en France », Carla Robinson, Doctorante à Sorbonne Université

Discussion

17h-17h45 Lecture mise en espace de textes issus des ateliers adaptés d'écriture de Mireille Jaume par le collectif Les Zigônez, compagnie Zigzag

## Jeudi 12 mai (*Auditorium de la MIR, Neuville-sur-Oise*)

9h15 *accueil et café*

**Session 5**, modération : Mathieu Simonet

9h30 « Écritures de la maladie, récits partagés : Le soin par l'écoute et la parole dans la littérature française contemporaine », Laetitia Deleuze, Doctorante à New York University (*en visio*)

9h50 « *En cœur* : retour sur un écrit d'hôpital (recherche-création) », Stéphane Lambion, Doctorant en recherche-création littéraire à l'université d'Aix-Marseille

Discussion

10h20 *pause*

**Session 6**, modération : AMarie Petitjean

10h30 Conférence d'Alexandre Gefen, chercheur au CNRS, UMR Thalim : « La littérature comme forme de soin ? du récit thérapeutique à la littérature du care »

Discussion

11h30 *pause*

**Session 7**, modération : AMarie Petitjean

11h40 « *Le Passage* de Jean Reverzy », Alain Schaffner, Professeur à l'Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3, Directeur de l'UMR 7172 THALIM

12h « Écrire pendant la maladie : *L'Eclipse* de Rezvani », Sylvie Brodziak, Professeure à CY Cergy Paris Université

Discussion

12h30-14h *pause méridienne*

**Session 8**, modération : Sylvie Brodziak

14h « *Anomalie des zones profondes du cerveau* de Laure Limongi », AMarie Petitjean, Maîtresse de conférences HDR à CY Cergy Paris université, et Laure Limongi, écrivaine et professeure à l'ENSAPC

Discussion

14h30 Conférence de Martin Winckler, écrivain et chercheur (Marc Zaffran, université d'Ottawa)

Discussion

**Session 9**, modération : Isabelle Galichon

15h30 : « *Le Lambeau*, de Philippe Lançon : qu'apporte le patient écrivain à la médecine-narrative ? », Nicole Biagioli, Professeure émérite, Centre de recherche Transdisciplinaire en Épistémologie de la Littérature et des arts vivants, Université Côte d'Azur

15h50 « Pour une écriture qui soigne : Simone de Beauvoir et Annie Ernaux », Fabio Libasci, Docteur de recherche, chargé de cours à l'Université de Modène et Pescara (*en visio*)

16h10 « Découvrir l'autre, soigner l'errance à travers les âges : pour une poétique du lien », Yasmine Jakani, docteure en Littérature comparée, Master en éthique du soin

Discussion

16h40 *pause*

**Session 10**, modération : Marion Coste

16h50 « 'Humaniser la médecine !' : la question médico-sociale dans la littérature sénégalaise », Mouhamadou S. Diop, Université Assane Seck, Ziguinchor (Sénégal)

17h10 « Voyage au bout de la détresse du soignant », Véronique Lapie, chirurgienne vasculaire au CHU de Sherbrooke (Québec) et étudiante à la maîtrise en littérature de Sherbrooke

17h30 « De la communication en médecine à l'épreuve de la mort », Despoina Nikiforaki, Docteure EHES, enseignante à l'université de Montpellier, interne en médecine

Discussion

*Fin des interventions à 18h - Dîner sur inscription préalable.*

## Vendredi 13 mai (*Auditorium de la MIR, Neuville-sur-Oise*)

*9h15 accueil et café*

**Session 11**, modération : Sylvie Brodziak

9h30 Lecture et écriture pour les soignants, « une sorte de prière du matin réaliste », Isabelle Galichon, docteure en littérature francophone et comparée, Université de Bordeaux-Montaigne

9h50 « Écrire le soin », Anne Grinfeld, Master Métiers de l'écriture et Création littéraire, CYU

10h10 « L'écriture réflexive, une expérience pour une compréhension multidimensionnelle de la maladie chronique », Sana Barkatou, Doctorante à la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines Mohammedia, Maroc (*en visio*)

Discussion

10h40 Conférence de Caroline Hauw-Berlemont, Praticienne Hospitalière Médecine Intensive Réanimation, Hôpital européen Georges Pompidou, APHP, Master of Sciences Narrative Medicine, Columbia University, New York, USA
--

*11h20 pause*

**Session 12**, modération : Anne Schneider

11h35 « Faire résonner les récits des patients et des soignants : la dramaturgie comme médiation », Pauline Bouchet, Maîtresse de conférences en études théâtrales, Université Grenoble-Alpes

11h55 "la littérature ou la communauté des existants", Francesca Quey, Doctorante à l'université Paris-Cité

12h15 « L'élève, son professeur et la littérature : une relation triangulaire réparatrice », Jessica Vilarroig, Professeur de Lettres en Soins-Études, annexe du lycée Lakanal – clinique Dupré

*12h45-14h pause méridienne*

**Session 13**, modération : AMarie Petitjean

14h Présentation de la session « Littérature de jeunesse-écritures-Soin » par AMarie Petitjean, CYU

14h10 « Ces albums qui nous font du bien », Anne Schneider, Maîtresse de conférences HDR, Université de Caen

14h30 « Littérature jeunesse et médecine : L'« hospitalité » de l'album », Agnès Girard, Doctorante à l'Université du Mans

Discussion

**Session 14**, modération : Chiara Ramero

15h Table ronde « Faire écrire, faire lire, faire illustrer les enfants malades », animée par Chiara Ramero, Université Grenoble-Alpes, avec Karim Ressouni-Demigneux, Anne Schneider et Candice Hayat (*en hybride*)

*15h50 pause*

16h <b>Atelier d'écriture sur le corps</b> avec Anne Demerlé-Got (sur inscription)
--

*Fin du colloque à 17h30*

### **Mercredi 11 mai**

Campus des Chênes 1  
Amphi Simone Veil  
33, boulevard du port  
95000 Cergy

### **Jeudi 12 et vendredi 13 mai**

Maison Internationale de la Recherche  
1 Rue Descartes  
95000 Neuville-sur-Oise

#### *Venir en voiture*

- Depuis Paris : à Porte Maillot, direction La Défense. Sur A86, suivre Cergy-Pontoise. Sur A15, direction Cergy-Pontoise.

**pour le campus des Chênes** : sortie 9 (serrer à gauche)

**pour la MIR de Neuville** : sortie 7. Prendre N184 direction Versailles/Jouy-le-Moutier/Neuville-sur-Oise.

- Depuis Versailles : prendre N184, direction Beauvais/CergyPontoise

#### *Venir en RER ou en train depuis Paris*

- RER A direction Cergy-Le-Haut (ou ligne L depuis la gare de Saint-Lazare)

**pour le campus des Chênes** : arrêt Cergy-Préfecture,

En sortant de la station, prenez les escalators, traversez la place vers la boulangerie et dirigez-vous tout droit vers le boulevard du port. Après le parking, empruntez la passerelle pour accéder au campus des Chênes. L'amphi se trouve sur votre droite.

**pour la MIR de Neuville** : arrêt Neuville-Université, sortie « Côté Université »

Dîner festif à Cergy-port le jeudi 12 mai à 19h30 : inscription auprès de Sylvie Brodziak.